

**Zeitschrift:** Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels  
**Herausgeber:** Schweizer Hotelier-Verein  
**Band:** 4 (1895)  
**Heft:** 16  
  
**Rubrik:** Rundschau

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Basel, den 20. April 1895.

Erscheint Samstags.

Nº 16.

Bâle, le 20 Avril 1895.

Paraisant le Samedi.

Abonnement:

Schweiz:

Fr. 5.—jährlich.

Fr. 5.—halbjährlich.

Ausland:

Unter Kreuzland

Fr. 7.50 (4 Mark) jährlich.

Deutschland,

Österreich und Italien:

Bei der Post abonnirt:

Fr. 8.—(Mk. 4.—) jährlich.

Verleihmittenlager

erhalten das Blatt gratis

—

Insarate:

10 Cts per 1 spätagige Pettis-

selle im dritten Raum.

Bei Wiedergabe-

entwesenden Posten.

Verleihmittenlager

bezahlen die Blätter.

# Hôtel-Revue

Organ und Eigentum  
des  
Schweizer Hotelier-Vereins. — Organe et Propriété  
de la  
Société Suisse des Hôteliers.

Redaktion und Expedition: Sternengasse No. 23, Basel.  
Telegramm-Adresse: „Hôtelrevue Basel.“

TÉLÉPHONE No. 1573.

Rédaction et Expédition: Rue des Etoiles No. 23, Bâle.  
Adresse télégraphique: „Hôtelrevue Bâle.“



## Todes-Anzeige:

Mit tiefem Bedauern erhalten wir die  
Nachricht, dass

### Herr Julius Meyer

vom Hotel zum Engel in Wädenswil  
nach langem schwerem Leiden am 15. April  
im Alter von 43 Jahren gestorben ist.

Indem wir Ihnen hievon Kenntnis geben,  
bitten wir Sie, dem Heimgegangenen ein  
liebevolles Andenken zu bewahren.

Namens des Vorstandes:

Der Präsident:  
**J. Döpfner.**

## Ecole professionnelle de la Société suisse des hôteliers, à Ouchy.

La clôture des cours de la deuxième année —  
semestre du 14 octobre 1894 au 10 avril 1895 — de  
cette utile institution a eu lieu le 10 avril, en pré-  
sence de MM. Tschumy, président; Armeleder, vice-  
président; Briad, directeur et Müller, gérant de l'Ecol;  
Raach, membre du Conseil de surveillance et Dreyfus,  
de l'hôtel du Château à Ouchy.

Vingt-huit élèves, sur soixante demandes d'admis-  
sion formulées à l'ouverture du semestre, avaient été  
admis à suivre les cours. Les motifs en sont le man-  
que de place, et la décision du Comité de former une  
classe de jeunes du même âge.

D'une manière générale la marche de l'école a été  
des plus satisfaisante. La plus grande partie des  
élèves ont obtenu d'excellentes notes; celles de leurs  
collègues étaient bonne également.

Aussi un diplôme a été remis à chaque élève,  
ainsi qu'un duplicata servant de certificat.

A l'occasion de la clôture des cours, un excellent  
dîner avait été préparé chez M. Müller, à l'hôtel d'An-  
gleterre. Au dessert, après la remise des diplômes,  
M. Tschumy a adressé quelques recommandations aux  
élèves: „Au moment d'entrer dans la vie pratique et  
avant de vous rendre dans les différentes parties du  
monde, rappelez vous l'enseignement qui vous a été  
donné; rappelez vous que vous devez servir de modèles  
ayant été plus favorisés que d'autres. Je suis certain  
que vous ferez honneur à notre Ecole, et maintenant  
je vous souhaite à tous, avec l'aide de Dieu, bonne  
chance, bonne réussite.“

Deux élèves, MM. Paravicini et Kohli, remercient  
au nom de leurs camarades MM. les membres du  
personnel enseignant, en les assurant de leurs vifs  
sentiments de gratitude.

M. Müller remercie à son tour les élèves de leur  
charmante attention.

A leur demande, les professeurs se sont joints à  
eux pour former un groupe photographique, dont un  
exemplaire leur a été offert. Toutefois M. Müller  
regrette que M. Raach, qui était en voyage à l'étranger,  
n'ait pu en faire partie. Il espère en terminant  
que les élèves garderont un bon souvenir de leurs  
maîtres qui les suivront toujours avec intérêt dans  
leur activité future.

M. Mathers, un jeune Anglais, tient à dire spécialement à Mme et M. Müller, de l'Hôtel d'Angleterre, combien il leur est reconnaissant du bon accueil qu'il a trouvé auprès d'eux. J'ai été chez Mme et M. Müller *like home* (comme chez moi).

M. Armeleder, vice-président du comité de surveillance remercie encore les membres enseignants et donne plusieurs bons conseils aux élèves.

Enfin quelques autres toasts sont portés et les élèves prennent congé de leurs maîtres qui, d'après le résultat acquis, augurent bien de l'avenir.

## Rundschau.

**Das Erdbeben vom Ostermontag.** Im Norden scheint Wien der äusserste Punkt des betroffenen Gebietes gewesen zu sein, während im Westen Tirol mit dem Etschtal bis Verona, Arco und Meran, dann Kärnthen mit dem Wörther See heimgesucht wurden. Südlich reichte das Erdbeben bis nach Istrien, Dalmatien und Bosnien bis Serajevo, ferner in der lombardischen Ebene bis Florenz. Im Osten wurde das alte Erdbebengebiet Agram erreicht nebst Fiume, Abbazia und Triest.

**Intérêts de Genève.** L'association qui porte ce nom vient de publier son dixième rapport annuel. L'activité du Comité s'étend à de multiples objets: publicité par affiches, brochures, albums illustrés, facilités de transport à réclamer des Compagnies, surveillance des quais et promenades, et du service des voitures de place, organisations de fêtes et concerts, etc.

C'est l'association qui a embelli le domaine de Varembé (propriété de la ville), en créant un parc aux daïms; le service régulier de bateaux-mouches, dans le port, lui est dû également.

Son but, en résumé, est de faire connaître Genève comme ville d'agrément et de ressources multiples, d'en rendre le séjour agréable aux étrangers qui, ignorant tel usage, tel règlement ou tel tarif, sont souvent ennuier, sinon exploités. Rien de pareil à craindre ici depuis qu'on y veille soigneusement.

**Der Verein zur Förderung des Fremdenverkehrs am Vierwaldstättersee und Umgebung** fasste an seiner ordentlichen Generalversammlung vom 9. April folgende Beschlüsse: 1. Genehmigung der Jahresrechnung pro 1894 nach angehört Bericht der Rechnungsrevisoren. 2. Als Rechnungsrevisoren pro 1895 die bisherigen: E. Sickert und H. Häfeli-Wegenstein. 3. Subvention an das offizielle Verkehrsamt für Luzern, Vierwaldstättersee und Umgebung 6000 Fr. und 500 Fr. Abschreibung. 4. Subventionierung des Schweiz. Wirtse-Vereins wie bisher mit 130 Fr. 5. Ueber Verkauf der Eigentumsrechte der Reliefkarte wird mit Wurster, Randegger & Cie. verhandelt. 6. Betr. „Fremdenblatt“ und Annonsenwesen bleiben die Verhältnisse wie bisher. Ausserdem soll der Vorstand prüfen, ob durch Kollektivannoncen den vielfachen Belästigungen der Mitglieder durch Annonsenjäger begegnet werden könne und wie den fortwährenden Rabattbegehrungen entgegenzutreten sei. 7. Der ausserordentliche Beitrag pro 1894 wird auf 40 Cts. per Bett festgesetzt. 8. Die in Austritt aus dem Vorstand kommenden Herren M. Truttmann, Ed. Cattani, A. Bon und A. Zähringer werden wieder gewählt. Die Jahresrechnung pro 1894 schliesst mit einem Aktivvermögen von 19,423 Fr. 81 Cts.

**Kurverein Davos.** Die Gesamtausgaben im abgelaufenen Rechnungsjahr betragen 40,400 Fr., wovon wir einige Hauptposten in runder Summe verzeichnen wollen. Für Geschäftslokale und Dienstwohnung wurden 1450 Fr., an Gehältern 3860 Fr. ausgegeben. Die Kosten für die Führung der Fremdenstatistik belaufen sich auf 900 Fr., diejenigen für Arbeitslöhne

auf 9700 Fr., dazu kommen ferner 3600 Franken für Fuhrlöhne. Die Pflege der Straßen kostete 2580 Fr., die meteorologische Station 420 Fr., die Wetterkarte 1700 Fr. und die elektrische Straßenbeleuchtung 5650 Fr. Sodann hat der Kurverein noch 2000 Fr. an Subventionen verabfolgt. Gedeckt wurden diese Ausgaben in erster Linie aus dem Ertrage der Kurtaxe, der sich auf circa 24,000 Fr. beläuft und aus den Beiträgen der Mitglieder in der Höhe von 3200 Fr. Als weitere nennenswerte Einnahmeposten notieren wir noch den Beitrag für die meteorologische Station von 800 Fr., Wetterkartenabonnements 340 Fr., Einnahmen für Privatarbeiten 1160 Fr. und Beiträge für die Straßenbeleuchtung 3480 Fr. Die Gesamteinnahmen betrugen rund 42,200 Fr. Es muss bemerkt werden, dass die Ausgaben für die Eisbahn in obigen Zahlen nicht inbegriffen sind. Auf Ende Dezember 1894 war noch eine Vereinsschuld von 3250 Franken vorhanden.

**Ein neues Mittel zur Konservierung von Früchten.** Ein Hr. Petit hat die Beobachtung gemacht, dass Früchte, z. B. Trauben, welche in einem geschlossenen Raum unter dem Einfluss von Alkoholdämpfen gehalten wurden, sich auffallend gut erhalten. Am 21. Oktober vorigen Jahres, also zu sehr später Zeit, wurden Chasselastrauben gepflückt und in einen durch eine einfache Holztüre so gut als möglich verschlossenen Keller gelegt. In den Keller setzte man einen 1 Deziliter Alkohol enthaltenden Becher, während die Trauben auf Holzwolle lagerten. In zwei andere ganz gleiche Keller, von denen der eine offen, der andere geschlossen gehalten wurde, legte man, ohne Alkohol beizusetzen, eine gleiche Zahl von Trauben. Die Temperatur dieser Keller betrug 8 bis 10° C.

Am 20. November waren in dem offenen und in dem geschlossenen Keller, in denen die Alkoholdämpfe fehlten, die Trauben verderbt, gefäult, während in dem Keller mit Alkohol dieselben noch in voller Schönheit dalagten, ohne den geringsten Anflug von Schimmel.

Am 7. Dezember noch hatten diese Trauben ein recht gutes Ansehen; von seinen Kennern degradiert, wurden sie als ausgezeichnet erfünden, im Besitz ihres ganzen Wohlgeschmacks.

Vor der „Société d'agriculture“ machte Tisserand auf die grosse Einfachheit dieses Konservierungsmodus aufmerksam, der überall, ohne besondere Einrichtungen, sich anwenden lasse, und zwar fast kostenlos.

## Litterarisches.

**Fränkl: „Einheitliche Hotelrechnungsführung.“** Schematische Darstellung eines praktischen Systems. Verlag von Otto Meissner, Hamburg. Preis 1 Mark. — Diese Anleitung, im Gegensatz zu umfangreichen Lehrbüchern, nur eine ausführliche, übersichtliche Hotel-Tagesabrechnung (eine schematische Journalbilanz nach bewährten Kontrollmethoden) veranschaulichend, ist geeignet, durch Verbreitung eines einheitlichen Systems die Beseitigung einer fatalen Berufskalamität anzubahnen und bildet eine für jeden Hotelfachmann, Gasthofinhaber wie Kellner hochwichtige, auch bei dem herrschenden Mangel an kaufmännisch vorgebildeten Hotelbuchhalter für jeden stellenseligen Komptoristen, wertvolle Novität. Das einzige, was uns als unpraktisch in dem System erscheint, ist die Rubrik „pro Diversi“ in welcher Herr Fränkl, Posten wie „Pension für Domestique“ etc. verzeichnet, durch welche sowohl der Küchen- wie der Kellerkonto zu kurz kommen.